

## Yale University Library Digital Collections

<b>Title</b>	Lettera, scritta li 10 Aprila 1710 dal Castello di Marly, Casa di Delizie del Re Christianissimo ....[13r and 13v, text pasted onto leaf]
<b>Date</b>	171-?]
<b>Rights</b>	The use of this image may be subject to the copyright law of the United States (Title 17, United States Code) or to site license or other rights management terms and conditions. The person using the image is liable for any infringement.
<b>Generated</b>	2021-02-18 21:30:27 UTC
<b>Terms of Use</b>	<a href="https://guides.library.yale.edu/about/policies/access">https://guides.library.yale.edu/about/policies/access</a>
<b>View in DL</b>	<a href="https://collections.library.yale.edu/catalog/2004913">https://collections.library.yale.edu/catalog/2004913</a>

---

Lettera, scritta li 10. Aprile 1710. dal Castello di Marly, Casa di Delizia del Rè Cristianissimo al Padre Coronelli in Venezia dal Signore Lelarge, l'uno de' destinati da Sua Maestà alla custodia de' Gran Globbi, fabbricati già da esso Padre in Parigi, consegnate a medesimi Globbi, strada dall'Oratorio di Parigi.

Mio Reverendissimo Padre,

Io non dubbitò, che Voi non siate informato della spela, ch' il Rè a fatto per elevare i vostri due incomparabili Globbi. Se quelli anno fatto parlare di loro nel tempo che sono stati come sepolti nel Palazzo del Signor Cardinale D'Estrees, a molto maggior ragione la fama, in farne di essi menzione al presente, che lo non collocati in due Padiglioni del Castello di Marly, ch' è una delle più belle Case, ch' il Rè abbia di Delizie, e dove tutt' i Forastieri, che vengono in Francia, non pretengono di venir a vedere le bellezze, e le singolarità, delle quali è ripiena. I vostri due Globbi sono quelli, che hoggiadi sono sopra ogn'altra cosa ammirano, e che attirano molta Gente, che espressamente viene a Marly per vederli. Ciascun Globbo occupa tutto una Padiglione, l'interno del quale è una gran bala, elevata di due scalini. Il Globbo è posto sopra questa bala cinque piedi alto, in modo tale, che non può essere così facilmente toccato colle mani, il che contribuireà molto per la conservazione di sua bontà. V'è una Galleria all'intorno del Salone per osservare dall'alto al basso il Globbo. Tutti gli Fornimenti del Globbo, e gli Ornamenti del Salone, sono affar ricchi, e di un affai buon intendimento, che perfettamente corrispondono alla magnificenza del Globbo. Io ve ne mandarò la Pianta e lo Spaccato, se voi l'aggradiate. Avvilatemi qual'informazione voi desiderate avere sopra ciò, che si è fatto a' Globbi, ch' io ve la spedirò affine col Disegno.

Io sono l'una delle Persone, ch' il Rè trattate per fare la spiegazione di questi Globbi a' Forastieri, ed alle altre Persone, che vengono a vederli. Il Rè vi conduce lui stesso tutte quelle Persone di qualità, che vengono a Marly, le quali per anche non gli anno veduti. Il Sig. Duca di Baviera, il Sig. Principe di Vaudemont, e molti Principi Forastieri, ed altri, gli anno in questo modo veduti, facendone il Rè medesimo la spiegazione, nella di cui occasione egli fa frequente menzione del Sig. Cardinale d'Estrees, e di Voi.

Come i Globbi sono disposti di maniera, che non vi si possono commodamente leggere le Inscrizioni, che vi sono sopra, il Rè ha fatto lavorare de' Cannonchiali di tutte le immaginabili maniere per avere il piacere di leggere quelle del Globbo Celeste, che sono in maggior numero. Tutti questi Cannonchiali non avendo quell'effetto, che si pensava, il Rè, ho pensato io di far una Raccolta di queste Inscrizioni, e ho disposto secondo l'ordine della Longitudine, e Latitudine, di maniera che in tal modo si può facilmente trovare nella Raccolta qualunque Inscrizione, che sopra il Globbo esiste; e colla stessa facilità si può trovare sopra il Globbo quelle, che leggono nella Raccolta.

Antochè questo lavoro non sia propriamente, che una copia, Voi non potete immaginarvi la pena, ch' ho hauto per terminarlo, perche vi sono alcune Inscrizioni, che sono cancellate. E come Voi avete negletto di notare in qualcuna di esse gli Autori, da quali le avete raccolte, e bisognava, che mi manifestava più volte a Parigi, e benivogliermi molti Libri nella Biblioteca del Rè per poter ritrovare quello, c'havevo bisogno. Ma finalmente ne sono venuto al termine, e quando il cancellato nel progetto di tempo tutte le Inscrizioni del Globbo, si trovarcbberne due Libri, ne quali sono trasfritte alla mano.

L'uno di questi Libri è scritto di mia mano, e l'altro il Rè ha fatto trascrivere da uno de' più valenti Scrittori, che si ritrova; di maniera che ogn'uno che lo vede, crede, che sia intagliato. Per quoniam è stato possibile, ho procurato, che le Inscrizioni della Raccolta siano tutte quelle del Globbo, si nella forma del carattere, che della loro

Mon tres Reverend Pere,

Je ne doute pas, que vous ne soyez informez de la dependance, que le Roy a faite pour faire monter vos deux incomparables Globbes. S' ils ont fait tant parler d'eux du tems, qu' ils estoient comme enterrés chez M. le Cardinal D'Estrees, a plus forte raison la Reconnissance en sera-elle mentionnée a present, qu' ils sont montez dans deux Pavillons du Chateau de Marly, qui est une des plus belles Maisons de plaisance, que le Roy ait, & ou tout les Etrangers, qui viennent en France ne manquent pas de venir voir les Beautés, & les Singularitez, dont il est rempli. Vos deux Globbes sont ce, qu' on y admire le plus a present, & ce qui attire beaucoup de gens, qui viennent a Marly expres pour les voir. Chaque Globe occupe tout un Pavillon, dont le dedans est une espèce de Salon, au milieu du quel il y a un marche pied, élevé de deux Degrez, ou Marches. Le Globe est posé a cinq pieds au dessus de ce marche pied, de maniere qu' on ne peut pas toucher aisément avec la main, ce qui contribuera beaucoup a le conserver dans la beaulté. Il y a une Galerie autour du Salon pour voir le Globe par dessus. Toute la monture du Globe, & la Decoration du Salon sont tres riches, & d'un tres bon gout, & répondent parfaitement a la magnificence du Globe. Je vous en voyeray le Plan, & la Coupe, si vous le souhaitez. Mandez moy ce que vous desirez sçavoir sur ce qu' on a fait aux Globbes, & ce je vous le manderay en vous en envoyant le Plan.

Je suis une des deux Personnes, que le Roy entretient pour faire l'Explication des Globbes aux Etrangers, & aux autres Personnes, qui viennent les voir. Le Roy y amene luy même tout les gens de Distinction, qui viennent a Marly, & qui ne les ont pas vus. M. le Duc de Baviere, M. le Prince de Vaudemont, & plusieurs autres Princes Etrangers, & autres, les ont vus de cette maniere. Le Roy leur en fait l'Explication, on il parle souvent de M. le Cardinal D'Estrees, & de Vous.

Comme les Globbes sont disposés de maniere, qu' on ne peut pas lire aisément les Inscrizions, qui sont dessus, le Roy a fait faire des Lunettes de toutes les manieres, imaginables pour avoir le plaisir de lire celles du Globe Terrestre, qui sont en plus grand nombre. Toutes ces Lunettes n'ayan pas fait l'effet, que le Roy en attendoit, je me suis avisé de faire un Recueil de ces Inscrizions, que jay disposées selon l'ordre de la Longitude, & de la Latitude, de maniere que par cet ordre on peut aisément trouver dans le Recueil chaque Inscrizion, que l'on voit sur le Globe, & on a la même facilité pour trouver sur le Globe celles, qu' on lit dans le Recueil.

Quoy que cet ouvrage ne soit proprement, qu' une copie, vous ne devez croire la peine que j'y eue pour l'achever, parce qu' il y a beaucoup d'Inscrizions, qui font effacées, & comme vous avez negligé de marquer dans une partie, les endroits, d' ou vous les avez recues, il m' a fallu bien faire des Voyages a Paris, & bien feuilleter des Livres a la Bibliothèque du Roy pour pouvoir retrouver, ce que j'avois besoin en fin j'en suis venu a bout, & quand toutes les Inscrizions du Globe s'effaceroient dans la suite, on les retrouveroit dans deux Livres, ou elles sont écrites a la main.

L'un de ces Livres est écrit de ma main, & l'autre, le Roy l'a fait écrire par un des plus habiles Ecrivains, qu' il y ait, de maniere que tout ceux, qui le voient, croient, qu' il est gravé. J'ay fait en sorte, autant qu' il a été possible, que les Inscrizions du Recueil imitatent celles du Globe, tant dans la forme des Caracteres, que dans leur arrangement, ce qui aide beaucoup a les trouver, du Globe dans le Livre, & du Livre sur le Globe. Quand ce Livre fut fait, le Roy en fut si content, qu' il le garda plusieurs

To the letter Corneille van der Lelarge all the information required see Estrees in context 1710 P. 250

loro disposizione: il che molto giova a ritrovarle dal  
Globo nel Libro, e dal Libro nel Globo. Quando fu  
questo Libro fatto, il Rè se fu sì contento, che lo ritenne  
per molti giorni appresso di se, leggendolo, e facendolo  
leggere a tutt' i Gran Signori, ed altre Genti, che si tro-  
vavano appresso di lui. Dopo di che egli venne a farne  
la prova sopra il Globo due giorni, un dopo l'altro nel  
secondo giorno condusse seco il Signor Principe di Vau-  
demont. Qualunque volta, ch' il Rè viene a vedere il  
Globo, la prima cosa, che addimanda, è questo Libro,  
che sempre si trattiene, e sopra il quale di tempo in tem-  
po legge ciò, che porge la materia del discorso, e della  
conversazione, fin tanto che resta a vedere il Globo.  
Al presente ho per terminare un altro Libro, ch' ho fat-  
to per la spiegazione delle Figure dello stesso Globo  
Terrestre. Si le Inscrizioni m' hanno dato della pena per  
le ragioni sopra addotte, le Figure me n' hanno altre-  
ranta eccitata. Non m' è stato facile il ritennermi a me-  
moria la quantità delle Figure, che s' ritrovano sopra il  
Globo: E ciò ancora che me n' augumenta la difficoltà,  
è che sopra il Globo vi sono molte Figure, differenti da  
luoghi, ove sono state delineate, e ciò in parte (a mio  
credere) a causa della finazione del luogo, in cui sono  
desinate sopra il Globo, ed in parte per la fantasia del  
Pittore, che n' ha fatto qualche mutazione. Così alor-  
che mi trovavo a Parigi nella Biblioteca, non mi potvo  
sovenire di tutte queste Figure, ne riconoscerle: ne li-  
brò, ai quali sono state delineate. Ciò m' ha obbligato  
di pregare il Sig. Abate di Louvois di permettermi il  
trasporto a Marly di tutt' i Libri, de quali ho creduto  
aver bisogno per la spiegazione delle suddette Figure: il  
che m' ha concesso. Vi sono delle Figure sopra il Globo,  
che non si differenzia da quello del Libro, che bisogna es-  
saminarle con molta attenzione, per osservare le loro re-  
medesime. Io Vi scrivo tutte quelle particolarità Mio  
Reverendissimo Padre per impegnarvi d' avvantaggio a  
ben istruirvi sopra le cose, che vi addimando nel Me-  
moriale, che vi accludo, nel quale sono ciò, che non  
ho potuto trovare in alcun luogo.

Il Globo arabico, propriamente parlando, un Cor-  
po privo d' Anima, senza la Raccolta delle Inscrizioni,  
e Dichiarazioni delle figure. Poiche senza ciò non si  
potrebbe godere delle curiose annotazioni storiche, e  
geografiche, contenute nelle Inscrizioni, e che s' igno-  
rarsibbe ciò, che significa quantità di Figure, delle qua-  
li voi avete arricchito il Globo: e dove la spiegazione  
non porterebbe minor piacere in leggerle, che le Figure  
in vederle.

Ancorche Voi abbiate in qualche maniera interesse di  
secondarmi per perfezionare quest' Opera, ciò non im-  
pedirà, che non venie conservati tutte le obbligazioni pos-  
sibili, le voi mi fate la grazia d' inviarmi co' vostri do-  
cumenti. Con ciò farete molto piacere al Rè, a cui parlo-  
re delle Inscrizioni, che m' avrete partecipate per la spie-  
gazione delle Figure del Globo. Vi prego per grazia di  
non trascurare quello interesse, e di darmi la risposta più  
presto, che potrete sopra ciò, che piglio la libertà di  
chiedervi, e voi obbigarete sensibilmente quello, ch' è

Vostro Umilissimo, ed Obbligatissimo servo  
Lelarge.

Subito ricevuta la presente vi prego d' avvisarmi quan-  
do potrete spedirmi tutto ciò, che vi dimando, affinché  
possa sopra ciò pigliare le mie misure, e che possa dire al  
Rè il tempo, nel quale potrò presentarli questa Opera.

Voi avrete la bontà di rispondermi con questa Sopra-  
Scritta  
A Monsieur Lelarge employé à la garde des  
Globes au Chateau de Marly

Di Marly le 10. Avril 1710.

plusieurs jours chez luy, le Hilar, & le faisant lire à tous  
les grands seigneurs, & autres gens, qui se trouvoient au-  
pres de luy, à après quoy il en vint faire l'epreuve au  
Globe deux jours de suite, ou au second jours il y amena  
M. le Prince de Vaudemont. Toutes les fois que le Roy  
vient au Globe, la premiere chose qu' il demande est ce  
Livre, qu' il tient toujours, & ou il lit de tems en tems, &  
qu' il y le fourmillant de matiere a la conversation tant  
qu' il se le voit le Globe.

Après que je suis après a finir un autre Livre, que je fait  
de l'Explication des Figures du mesme Globe Terrestre.  
Si les Inscrizions m' ont donne de la peine par les raisons  
sus dites, les Figures m' en ont donne bien d' autre. Il ne  
m' a pas été facile de retenir dans ma memoire la quan-  
tité de Figures, qui est sur le Globe, & ce qui a encore aug-  
menté cette difficulté, c'est qu' il y a sur le Globe beaucoup  
de Figures, qui n' ont pas été copiees exactement comme  
elles sont dans les endroits d' ou elles ont été tirees, & c'  
est en partie, à ce que je crois, à cause de la Situation  
du lieu, ou elles sont tirees sur le Globe, & en partie  
par la fantasia du Peintre, qui y a fait quelque change-  
ment; ainsi lors que j' estois à Paris a la Bibliothèque que  
je ne pouvois pas me rememorer de toutes ces Figures, & y  
les reconnoistres, dans les Livres d' ou elles avoient été  
tirees. Cela m' a obligé de prier M. l'Abbe de Louvois,  
qui est le Bibliothecaire de la Bibliothèque du Roy, de  
me permettre de faire transporter à Marly tout les Li-  
vres, dont je croiois avoir besoin pour l' Explication des  
Figures sus dites, ce qu' il m' a accordé. Il y a des Fig-  
ures sur le Globe, qui sont différentes de celles des Livres,  
qu' il faut les examiner avec beaucoup d' attention pour  
voir que ce sont les mesmes. Je vous mande toutes ces  
choises, Mon tres Reverend Pere, pour vous en gager d'  
avantage a bien m' instruire sur les choses, que je vous  
demandes dans le memoire, à que je vous envoie, ou je  
vous marque ce que je n' ay pas peu trouver ailleurs.

Le Globe seroit proprement parler un Corps sans  
Anime sans le Recueil des Inscrizions, & l' Explication  
des Figures, puisque sans cela on ne pourroit pas pour  
des curieuses remarques historiques, & geographiques,  
qui contentent les Inscrizions, & qu' on ignoreroit ce,  
que signifient quantité de figures dont vous avez enrichi  
le Globe, & dont l' Explication ne seroit pas moins de  
plaisir à lire, que les Figures en font a voir.

Quoique vous s' y en quelque maniere interessé de me  
secourir pour perfectionner cet ouvrage, cela n' empê-  
chera pas que je ne vous aye toute l' obligation possible,  
si vous me fait la grace de m' aider de vos lumieres. Ce-  
la fera bien plaisir au Roy, à qui je parleray des Inscriz-  
ions, que vous m' aurez données pour l' Explication des Fi-  
gures du Globe. Monsieur le Marquis Dautun, qui est le  
Directeur general des Bailleurs du Roy, a parlé devant  
le Roy de faire rescrire certains endroits, qui font un peu  
effacés. Je luy moutreay la Lettre, que vous me ferez  
l'honneur de m' écrire. Je vous demande qu' il ne se  
pas negligier cette affaire, & de me faire réponse le plus  
tôt que vous pourrez sur ce que je prend la liberté de  
vous demander, & vous obligez tres sensiblement ce-  
luy, qui est.

Votre tres humble, & tres  
Obbligé serviteur Lelarge

Aussi tost la presente receve je vous prie de me mander  
quand vous pourrez m' envoyer tout ce que je vous deman-  
de, de fin que je puisse mes mesures sur cela & que je puis-  
se dire au Roy le tems, ou je luy pouray donner cette o-  
uvrage.

Vous aurez la bonté d' écrire mon adresse ainsi  
A M. Lelarge employé a la garde  
des Globes au Chateau de Marly.

De Marly le 10. Avril 1710.